

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE

15h30 / A propos...

16h30 / Atelier l'Abbaye aux enfants

17h / Guillaume de Machaut : Messe

Notre Dame

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE 2009

Tous les annonceurs figurant dans ce programme sont mécènes de la Fondation Royaumont.

15H30 - A PROPOS...

La restauration de la Messe dite de Notre Dame de Guillaume de Machaut

Gérard Geay, conseiller musical

Gérard Geay a étudié au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris où il a obtenu le prix de composition musicale en 1971. Ancien inspecteur, titulaire du CA de professeur d'écriture, il est actuellement professeur d'écriture, aux côtés de Loïc Mallié, au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Lyon où il a créé, en 1987, le département de musique ancienne dans lequel il enseigne encore aujourd'hui les répertoires des XVII^e et XVIII^e siècles.

Il est également le conseiller musical auprès de l'ensemble Musica Nova.

SAISON MUSICALE EN FAMILLE

Les ateliers de l'*Abbaye aux enfants* sont destinés aux enfants de 6 à 12 ans. D'une durée moyenne de 2 heures, ces ateliers qui se déroulent en petits effectifs (12 enfants) proposent une sensibilisation active au patrimoine et au spectacle vivant.

Les ateliers de l'*Abbaye aux enfants* sont programmés en lien avec les concerts et spectacles de la *Saison musicale*. Ainsi sur chacune des après-midi de la programmation, les enfants peuvent profiter d'un atelier et les parents d'un concert.

Sur certaines journées de la *Saison musicale*, les concerts et les ateliers de l'après-midi sont conçus pour préparer à la découverte en famille du concert du soir.

Des tarifs et formules spécialement étudiés pour les familles

› l'adulte accompagnateur bénéficie d'un tarif réduit unique pour l'ensemble des concerts de la journée ou d'un tarif réduit pour la visite du monument.

nouveautés 2009 :

› l'abonnement famille vous permet de profiter de 3 concerts adulte accompagnateur et de 3 pass journées enfant (atelier + concerts du jour à volonté), pour le prix de 2.

› nous avons élargi la destination des ateliers aux enfants à partir de 6 ans

› la brochure *Saison musicale en famille* vous permettra de composer le programme d'une agréable journée en famille en combinant les ateliers, les concerts et d'autres activités autour de Royaumont.

renseignements et réservations : 01 34 68 05 50

16H30 - ATELIER L'ABBAYE AUX ENFANTS

Tailler la pierre

à partir de 8 ans

Michel Gest, tailleur de pierre

La pierre est le matériau noble de l'architecture. Métier et savoir-faire la transforment en élément de construction ou pièce décorative. Après une présentation de différents types de pierres, de leurs utilisations et du métier de tailleur, les enfants prendront en main un bloc de pierre et le façonneront pour en tirer une forme simple qu'ils pourront rapporter chez eux.

17H - GUILLAUME DE MACHAUT : MESSE NOTRE DAME

Ensemble Musica Nova
Lucien Kandel, direction

Christel Boiron, Caroline Magalhaes, Marie-Claude Vallin, cantus
Lucien Kandel, Xavier Olagne, contratenors
Thierry Peteau, Jérémie Couleau, ténors
Marc Busnel, Guillaume Olry, bassus
Joseph Rassam, orgue gothique

GUILLAUME DE MACHAUT

(ca.1300 - 1377)

| | |
|---|----------------------------------|
| Motet Gratissima Virginis / Vos qui adiramini | Philippe de Vitry |
| Diminution Adesto | Robertsbridge codex |
| Motet Impudenter / Virtutibus laudabilis | Philippe de Vitry |
| Motet Musicalis sciencia / Sciencie laudabili | Anonymus BNF Coll.de Picardie 67 |
| Motet Alma polis religio / Axe poli cum artica | Codex Chantilly |
| Diminution Tribum | Robertsbridge codex |

Messe de Guillaume de Machaut

Kyrie-Christe-Kyrie

alternances diminutions du Codex Faenza sur **Cunctipotens genitor deus**

Gloria

Pause

| | |
|--|-------------|
| Motet Appolinis eclipsatur / Pantheon abluitur / Zodiacum signis lustrantibus / In omnem terram | B. de Cluny |
|--|-------------|

Messe de Guillaume de Machaut (suite)

Credo

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Diminution sine nomine | Codex Faenza |
|-------------------------------|--------------|

Sanctus

Agnus Dei

| | |
|---|--------------|
| Ite Missa est / Benedicamus Domino | Codex Faenza |
|---|--------------|

| | |
|---|--|
| Ballade Armes, Amours / O flour des flours | E. Deschamps & F. Andrieu Codex Chantilly |
|---|--|

L'ensemble Musica Nova poursuit sa résidence à la Fondation Royaumont au Centre de la voix, en proposant un programme de travail, de recherche, de formation et de diffusion, consacré à la musique sacrée des XIV^e et XV^e siècles.

L'ensemble Musica Nova reçoit le soutien de la DRAC Rhône-Alpes et de la Région Rhône-Alpes.

Ce programme musical reçoit également l'aide de l'Adami pour sa création et sa diffusion.

MATMUT assurances soutient en 2009 la résidence de l'ensemble Musica Nova à la Fondation Royaumont.

Musica Nova, riche de son expérience dans l'interprétation des ballades et motets de Guillaume de Machaut remet sur le métier la plus emblématique de ses œuvres, la célèbre Messe dite de Notre Dame.

Sa construction très élaborée ainsi que ses étranges et subtiles sonorités forcent l'admiration de tous. Mais connaissons-nous vraiment la véritable identité sonore de cette messe ? Nous n'en sommes pas sûrs à vrai dire : nous avons donc entrepris un travail approfondi sur la "musica ficta" avec l'aide précieuse de Gérard Geay, ce qui donne une toute autre couleur à cette œuvre, avec de nouvelles sonorités inouïes à ce jour.

Pour interpréter pleinement cette musique, les chanteurs ont dû travailler sur les différentes sources existantes en employant les techniques de lecture de l'époque afin de retrouver un phrasé et un geste vocal plus proches des contours de la plume de l'auteur.

L'orgue gothique se joindra à nos voix et répondra à l'imposante polyphonie du *Kyrie*, par de subtiles diminutions du codex Faenza, véritables enluminures sonores. Cette œuvre, écrite vers 1360-1363 aurait été vraisemblablement destinée à être chantée pour une messe votive en l'honneur de la Vierge. Notre intention n'est

pas de faire une reconstitution liturgique mais de rendre hommage au plus grand compositeur du XIV^e siècle en continuant à percer les secrets de ce chef-d'œuvre inégalé.

La messe met en polyphonie cinq parties de l'*Ordinaire (ordinarium missae)* qui sont les textes liturgiques du missel romain, soit le *Kyrie* (les invocations *Kyrie eleison Christe eleison* et à nouveau *Kyrie eleison*), le *Gloria*, le *Credo*, le *Sanctus*, et l'*Agnus Dei*. Une sixième partie *Ite Missa-Est, Deo Gratias* conclut la messe.

Pour le *Kyrie*, le *Sanctus*, *Agnus Dei*, et *Ite Missa-Est, Deo Gratias*, la partie de ténor chante un cantus firmus *Cunctipotens genitrix* tirée de la liturgie grégorienne sur des valeurs longues, les autres parties ornent sur des valeurs brèves sous la forme du motet isorythmique représentatif de l'esthétique de l'*Ars nova*.

Pour le *Gloria* et le *Credo* les quatre voix chantent ensemble dans une déclamation syllabique écrites à la manière des conduits polyphoniques hérités de l'*Ars antiqua*, cependant les deux *amen* conclusifs sont isorythmiques.

Lucien Kandel

BIOGRAPHIES DES ARTISTES

Musica Nova

ensemble de musiques médiévale et Renaissance

* résidence à la Fondation Royaumont de 2007 à 2010

Créé pour faire partager la richesse des répertoires polyphoniques et monodiques de la musique du Moyen Age et de la Renaissance, l'ensemble est composé de chanteurs a capella et peut s'enrichir d'instrumentistes. Il se veut un lieu d'échanges et de création. Ses interprétations s'appuient sur une recherche musicologique rigoureuse, ayant comme interlocuteurs des spécialistes. L'ensemble se donne également comme objectif de restituer ces musiques de manière aussi convaincante que vivante. Il donne de nombreux concerts en France et à l'étranger. En 2003, son enregistrement de l'intégrale des motets de Guillaume de Machaut a été largement récompensé par la critique musicale.

* collaboration antérieures avec Royaumont

Lucien Kandel, direction

directeur artistique de Musica Nova

* 2007 : concert d'Adam/D'India (Voix nouvelles)

Après des études d'allemand et de linguistique à Limoges, Lucien Kandel se tourne vers le chant et se perfectionne au CNSM de Lyon où il étudie les répertoires, classique, romantique et contemporain, puis le chant et la musique ancienne.

Il pratique la musique sous toutes ses formes, du chant grégorien jusqu'aux musiques nouvelles. Il a été membre de l'ensemble Douce Mémoire et chante régulièrement avec Huelgas Ensemble et Poiësis. Il a également travaillé avec Gabriel Garrido, Hervé Niquet....

Lucien Kandel s'attache particulièrement à la pédagogie du chant et de la polyphonie : il enseigne lors de stages et de séminaires mais intervient aussi auprès d'ensembles vocaux.

Télérama

PARTENAIRE DE VOTRE ÉVÉNEMENT

PARTENAIRE DE VOTRE ÉMOTION

La télé, le cinéma, la radio, le théâtre,
la musique, la danse, l'art...
Retrouvez toute l'actualité culturelle
chaque mercredi dans Télérama.



Les prochaines manifestations

samedi 12 septembre

15h et 17h : créations de la session de composition
16h : L'abbaye aux enfants : La musique de l'espace
19h15 : Dîner
20h45 : Stockhausen : Mantra

dimanche 13 septembre

16h : L'abbaye aux enfants : La musique de l'espace
17h : Femmes

vendredi 18 septembre

19h : Dîner
20h : Orgue de barbarie
20h45 : Grétry : Zémire et Azor

samedi 19 septembre

16h30 : L'abbaye aux enfants : La Belle et la bête et autres contes
17h : Trios avec piano de la collection François-Lang
19h : Dîner
20h : Orgue de barbarie
20h45 : Grétry : Zémire et Azor

dimanche 20 septembre

15h : L'abbaye aux enfants : A la découverte de l'orgue mécanique
15h : A propos...
16h15 : Orgue de barbarie
17h : Grétry : La Fausse magie

La Saison musicale en famille

Cette année, autour des 15 ateliers de pratique artistique de l'*Abbaye aux enfants*, nous vous proposons des formules avantageuses pour profiter en famille de la *Saison musicale* à travers ateliers et concerts.

Les prochains ateliers

30 août : Odeurs et saveurs médiévales
avec Stéphanie Besnehard

5 septembre : Le sourire d'une danse
avec Thierry Lafont, danseur et chorégraphe

Renseignements et réservations

Par téléphone : **01 34 68 05 50**

du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Les manifestations de la *Saison musicale* ont été conçus par le pôle des programmes artistiques de la Fondation Royaumont :

Programme Voix : Pierre-Grégoire Dournel

Programme Voix nouvelles : Marc Texier, Célia Cukier

Musiques Orales et Improvisées : Frédéric Deval

Programme claviers : Sylvie Giroux, Pierre-Grégoire Dournel

Centre de Recherche et de Composition chorégraphiques : Myriam Gourfink, Géraldine Schmitt

Unité scénique : Catherine Huet

Bibliothèque musicale François-Lang : Valérie de Wispelaere

Chargés de production : Samuel Agard, Stéphane Efoua, Hélène Gout

Chargée des formations : Mélanie Guichard

Stagiaires : Clarisse Châtelain, Olivier Dehayes

Déléguée aux programmes artistiques : Sylvie Giroux

Pour profiter pleinement de votre journée

En zone naturelle protégée, cette belle abbaye du XIII^e siècle incite au repos, le délicieux petit jardin d'inspiration médiévale, le parc et ses canaux, les ruines de l'église, ne peuvent laisser indifférent.

› **visites guidées** samedi, 14h30, 15h30, 16h30
dimanche, 11h45, 14h30, 15h45, 17h
01 30 35 59 70

La librairie-boutique vous propose des livres d'art, d'histoire, pour la jeunesse, sur les jardins... et des CD parfois introuvables ailleurs !

› **librairie** ouverte tous les jours
01 30 35 59 70 - www.royaumont-boutique.fr

Dans une jolie salle voûtée, le bar-salon de thé avec sa terrasse au bord de l'eau offre ses formules de restauration légère. Enfin, pour terminer la journée en passant un moment convivial, les jours de concert le Chef cuisinier prépare les plats et les desserts servis dans nos belles salles.

› **bar – salon de thé** ouvert les week-ends et jours fériés à partir de 12 h (sans réservation)

› **dîners** les jours de concerts, réservation indispensable